

Вторая сессия 2008 года

Женева, 7 – 11 апреля 2008 года

Пункт 6 повестки дня

Кассетные боеприпасы

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ПЕРЕДАЧАХ КАССЕТНЫХ БОЕПРИПАСОВ

Представлено Израилем

1. В свете пагубных и дестабилизирующих последствий оружейных передач террористам для государств и регионов, Израиль придает большое значение предотвращению таких передач и полагает, что следует всячески стремиться останавливать их. Актуальность этой проблемы в связи с кассетными боеприпасами очевидна, ибо, как демонстрируют недавние конфликты, террористы вполне способны производить закупки и эксплуатацию кассетных боеприпасов. Следует отметить, что этот феномен, к сожалению, получил распространение, ибо есть государства, которые готовы снабжать террористов оружием, и в том числе кассетными боеприпасами, или закрывать глаза на такие передачи, происходящие в пределах их территории.

2. С целью дальнейшего разбирательства этой неотложной проблемы Израиль вносит формулировку, которая имеет целью инкорпорировать в любой будущий инструмент по кассетным боеприпасам четкое запрещение на передачи кассетных боеприпасов террористам. Согласно нашему предложению, от государств потребуется не производить и не санкционировать передачу такого оружия получателям, помимо государства или государственного учреждения, уполномоченного получать такие передачи, и только в том случае, если предъявляется сертификат конечного пользователя. Вдобавок от государств требуется предотвращать несанкционированные передачи кассетных боеприпасов на территории под их юрисдикцией или контролем.

3. Наше предложение призвано урегулировать случаи, когда государства активно вовлечены в передачу кассетных боеприпасов террористам, а также случаи, когда такие передачи производятся неуправомоченными субъектами в пределах территории государства.

4. Следует подчеркнуть, что для КНО эта концепция не нова, ибо статья 8 дополненного Протокола II весьма четко излагает обязательства государств-участников не передавать противопехотные мины получателям, помимо государства или государственного учреждения, уполномоченного получать такие передачи.

5. Эта концепция также дискутировалась на переговорах в рамках КНО по противотранспортным минам и нашла отражение в заявлении, сделанном от имени 27 государств, включая и Израиль, 16 ноября 2006 года, – в CCW/CONF.III/WP.16.

6. И поэтому мы предлагаем следующую формулировку по проблеме предотвращения передач террористам:

"С тем чтобы содействовать достижению целей настоящего Протокола каждая Высокая Договаривающаяся Сторона обязуется:

a) не производить и не санкционировать передачу любого кассетного боеприпаса или суббоеприпаса:

i) никакому получателю, помимо государства или государственного учреждения, уполномоченного получать такие передачи; и

ii) без предъявления получателем сертификата конечного пользователя;

b) предотвращать несанкционированные передачи из районов под ее юрисдикцией или контролем любого кассетного боеприпаса или суббоеприпаса".

7. Израиль по-прежнему готов обсуждать эту проблему с государствами-членами.
